

DODATOK č. 2

k zmluve o nájme nebytových priestorov č. 184/2009 zo dňa 29.06.2009 uzatvorenej podľa zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 116/1990 Zb.“) a podľa § 43 a §§ 663 - 684 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“) uzatvorený medzi:

1. Prenajíateľom: Mesto Stará Ľubovňa

v zastúpení: PaedDr. Michal Biganič, primátor mesta

IČO: 330 167

Bankové spojenie: OTP Banka Slovensko, a.s.

Číslo účtu: 753256/5200

(ďalej len "prenajíateľ")

a

2. Nájomcom: Ing. Marián Knapík – GOLD INVEST

v zastúpení: Ing. Marián Knapík, 065 45 Hromoš 127

rodné číslo: [REDAKOVANÉ]

IČO: 37 164 767

DIC:

Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s.

č.ú.: 0530346682/0900

(ďalej len "nájomca")

Na základe rozhodnutia vedenia Mesta Stará Ľubovňa zo dňa 08.12.2011 zmluvné strany sa dohodli na úprave a doplnení nájmovej zmluvy č.184/2009 zo dňa 29.06.2009 v znení neskoršieho Dodatku k NZ v súlade so Zákonom SNR a to v nasledovných ustanoveniach:

IV. Nájomné

Druh nájmu	Podlahová plocha/m2	Sadzba za m2/rok		Ročné nájomné	
		v EUR	v SK	v EUR	v SK
Konverzný kurz 1 € = 30,1260 Skk					
Prevádzkové - predajné, obytové plochy	8,00	23,24	700,00	185,92	5 600,00
Kancelárske plochy	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Výrobné priestory (dielňa, služby)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Skladové priestory	25,00	13,28	400,00	332,00	10 002,00
Ostatné plochy (chodby, WC, sprchy)	2,20	6,64	200,00	14,61	440,00
Spoločné plochy (WC, chodby, podiel)	1,00	6,64	200,00	6,64	200,00
Iné lochy	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Spolu:	36,20			539,17	16 243,00

Informatívny prepočet v SKK

1. Výška nájmu na základe úpravy sa stanovuje na čiastku **539,17 € (16 243,00 Sk) ročne.**
2. **Dohodnuté nájomné je obvyklé v čase a mieste prenájmu.**

V.

Úhrada ostatných služieb spojených s nájmom

2. Zmluvné strany sa týmto dodatkom *dohodli na výške úhrad* za odoberané služby, ktoré sú *dohodnuté na jeden rok vo výške 468,83 € (14 124,00 Sk)*. Prenajímateľ podľa tejto dohody zabezpečí plnenie objednaných služieb spojených s užívaním prenajatých nebytových priestorov v dohodnutom rozsahu v prospech nájomcu.

Konverzný kurz 1 € = 30,1260 SKK

Ročné služby /€

Ročné služby/SKK

a) elektrina - samostatné meranie (voči VSE, a.s.)	0,00 €	0,00 SKK
b) osvetlenie spoločných priestorov	0,00 €	0,00 SKK
c) prenájom elektromera	0,00 €	0,00 SKK
d) dodávka tepla	390,00 €	11 749,00 SKK
e) vodné a stočné (č. podruž.vodomerov: 95018051,96017259,94100955)	75,00 €	2 259,00 SKK
f) odvoz TKO (odpad)	0,00 €	0,00 SKK
g) upratovanie spoločných vonkajších priestorov	0,00 €	0,00 SKK
h) podiel na zabezpečení technika požiarnej ochrany	3,83 €	115,00 SKK
ch) a iné	0,00 €	0,00 SKK
Spolu za ostatné služby ročne:	468,83 €	14 124,00 SKK

Informatívny prepočet v Sk.

3. Celková výška úhrad za užívanie nebytového priestoru a výška úhrad *dohodnutých* odoberaných *služieb je 1 008,00 € (30 367,00 Sk) ročne.*
4. Úhrada nájomného a *dohodnutých odoberaných služieb je splatná mesačne – vopred a to vždy do 10. dňa kalendárneho mesiaca za príslušný kalendárny mesiac vo výške 84,00 € (2 531,00 Sk)* na účet prenajímateľa v *OTP Banka Slovensko, číslo účtu: 753256/5200,* s uvedením variabilného symbolu: **1710005812.**

IX.

Skončenie nájmu

- 2.a) Pri oneskorení úhrady nájomného a služieb (faktúry) v období troch po sebe nasledujúcich mesiacoch bude považovaná za hrubé porušenie podmienok zmluvy. Prenajímateľ je oprávnený skončiť nájomný vzťah výpoveďou s 30-dňovou výpovednou lehotou.
3. V prípade skončenia nájmu je nájomca povinný vrátiť nebytový priestor v stave v akom ho prevzal s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie, pokiaľ sa s prenajímateľom osobitným dodatkom k tejto nájomnej zmluve nedohodol inak.

X.

Záverečné ustanovenia

- 1/a) Dodatok sa uzatvára na dobu *neurčitú, s účinnosťou od 01. 01. 2012.*
- b) Dodatok je vyhotovený v štyroch vyhotoveniach, z ktorých dve vyhotovenia obdrží prenajímateľ a dve vyhotovenia obdrží nájomca.
- c) Všetky ostatné ustanovenia platnej nájomnej zmluvy ostávajú v platnosti.
2. Zmluvné strany berú na vedomie, že každá nová nájomná zmluva, prípadne dodatok k NZ bude zverejnený na webovej stránke Mesta Stará Ľubovňa.
3. V náležitostiach predmetnej zmluvy výslovne neupravených platia ustanovenia Občianskeho zákonníka a všeobecne záväzných právnych predpisov.

Stará Ľubovňa 20.12.2011

Prenajímateľ:

Mesto Stará Ľubovňa
PaedDr. Michal Biganič
primátor mesta



Nájomca:

Ing. Marián Knapík - GOLD INVEST
Ing. Marián Knapík
Hromoš 127

Špecifikácia nebytových priestorov nachádzajúcich sa v Starej Ľubovni v objekte obchody a služby na sídlisku Východ, Za vodou č. 1763/21 na účely prevádzkovania záložne a prevádzkovania spoločnosti 2Kings, spol. s r.o. s účinnosťou od 01. 01. 2012

Názov:	Prenajatá plocha v m2	Celková výmera
1. Predajné plochy (prevádzkové) spolu:	= 17,10 m2	
Z toho: prevádzkovanie „záložne“	=	8,00 m2
2Kings, spol. s r.o. – prevádzkové plochy	=	9,10 m2
2. Skladové plochy		
- miestnosť A/	= 19,20 m2	
- miestnosť B/	= 5,70 m2	=
- miestnosť C/	= 21,00 m2	
- miestnosť D/	= 1,55 m2	
- miestnosť E/	= 2,47 m2	
spolu skladové plochy: 49,92 m2 (zaokrúhlene)	= 50,00 m2	
Z toho: prevádzkovanie „záložne“	=	25,00 m2
2Kings, spol. s r.o. – prevádzkové plochy	=	25,00 m2
3. Ostatné plochy		
- umyváreň	= 1,81 m2	
- sociálne zariadenie (WC)	= 1,27 m2	
- chodba	= 1,30 m2	
Spolu ostatné plochy: 4,38 m2 (zaokrúhlene)	= 4,40 m2	
Z toho: prevádzkovanie „záložne“	=	2,20 m2
2Kings, spol. s r.o. – ostatné plochy	=	2,20 m2
4. Spoločné plochy	= 2,00 m2	
Z toho: prevádzkovanie „záložne“	=	1,00 m2
2Kings, spol. s r.o. – spoločné plochy	=	1,00 m2
SPOLU prenájaté plochy:	= 73,50 m2	
Z toho: prevádzkovanie „záložne“ spolu:	=	36,20 m2
2Kings, spol. s r.o. spolu:	=	37,30 m2

Príloha k Dodatku č. 2 k NZ č. 184/2009 zo dňa 29. 06. 2009

Príloha k Zmluve o nájme nebytových priestorov nájomca 2Kings, spol. s r.o.

Stará Ľubovňa 20.12.2011